

Концепт «еда» в языковом
сознании китайских
студентов:
лингвокультурологический
аспект в преподавании
РКИ



Казанский
федеральный
УНИВЕРСИТЕТ



**Сесорова
Анастасия Дмитриевна**

Доцент кафедры русского языка
предбакалаврской подготовки
Подготовительного факультета
КФУ

В современной методике преподавания русского языка как иностранного (РКИ) антропоцентрический подход занимает центральное место. Изучение языка неотделимо от постижения культуры его носителей. Концепт **«еда»** является одним из ключевых, «телесных» концептов любой лингвокультуры, так как он напрямую связан с базовыми потребностями человека, социальными ритуалами, историей и ценностями народа.



Цель доклада: провести сравнительный лингвокультурологический анализ концепта «еда» в русской и китайской традициях и на этой основе разработать методический инструментарий для его преподавания китайским студентам, направленный на преодоление межкультурных барьеров.

Принцип 1. От известного к неизвестному (от китайской культуры к русской).

Не начинать с русских реалий. Сначала активизировать знания студентов: «Какую роль играет еда в Китае?», «Что символизирует рис?», «Как ведут себя гости?». Затем провести **сопоставительную таблицу**.

Принцип 2. Сквозной культурный комментарий.

При введении любой «пищевой» лексики обязательно давать культурную метку:

- Не просто «щи» – «русский национальный суп из капусты, часто ели каждый день, символ простой и сытной домашней еды».
- Не просто «блины» – «традиционное блюдо на Масленицу, символ солнца; раньше поминки тоже начинали с блинов».

Принцип 3. Анализ через призму китайской логики.

Объяснять русские явления понятными для китайца категориями:

- **«Пельмени»** – это не просто «цзяоцзы». Это **ритуальная, объединяющая еда**: их лепят всей семьей на Новый год, в их форму (ушко) вкладывали монетку на счастье. То есть, это больше, чем еда, это – **семейный ритуал и оберег**.

Мы движемся по спирали:

1.От **изолированной лексемы** («творог») —

2.К ее **культурному комментарию** (функция, ассоциации, аналог) —

3.Затем к ее **месту в фразеологизме или дискурсе** («легок на помине», застольный этикет) —

4.И, наконец, к **сопоставлению с целостной системой ценностей** другой культуры (хлеб vs рис, гостеприимство-щедрость vs гостеприимство-иерархия).



Спасибо за внимание!

Сесорова

Анастасия Дмитриевна

Доцент кафедры русского языка
предбакалаврской подготовки
Подготовительного факультета
КФУ